

◀▲位於素里的店舖昨日已關門，門外貼有因牌照問題而關門告示。（蕭良文攝）

市府稱誤發牌照
素里成人店遭釘牌

【明報專訊】於大溫地區多個城市設有分號的成人情趣用品店，其素里分店於去年11月已成功申領營業牌照，後來店東於店內增設小型成人電影院，但近日卻收到市府信件指當時出錯才誤發牌照，店舖現需關門。

佩里（Tony Perry）是素里北區Roxxxy's成人情趣用品店的店東，他於網站指在大溫一共開設了7間同類店舖，溫市有3間，本那比、列治文、新西敏和素里各1間。

位於素里一店，是在去年11月開門營業，不過，當佩里在這分店加設小型成人電影院後，便引起市府關注。佩里指，在上周接獲市府一來信指，他店舖的營業牌照已被取消了，並指2009年他所得的牌照實爲誤發。

佩里說：「我在開門4個月後才收到一封信指：『你的商業牌照已被取消，不便之處還請見諒』。」他稱，已請律師來查看加拿大有沒有出現過如此先例，當律師一旦認爲無問題，他便會重開店舖，如果市府再要他關門，便會交給法庭處理。「我不認爲市府有理可爭，你不可以只憑一封信，便將他人的未來抹殺。」

素里市長曾公開表示，這類商業不屬素里市最想見到的生意。但佩里的店舖，其實並不是市內唯一同類商店。

大溫地區天氣預測

今天	4/1 (四)	4/2 (五)	4/3 (六)
晴間雨 4－8℃	晴間雲 2－9℃	雨 4－8℃	陰間雨 4－9℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-5－9	晴間雲
愛蒙頓	-4－7	晴間雨
溫尼辟	2－14	雨
多倫多	7－14	晴間雲
渥太華	3－14	晴間雲
滿地可	3－12	雨
三藩市	7－10	雨
洛杉磯	9－18	雨
紐 約	8－16	晴間雲
香 港	21－26	大霧
台 北	20－30	雨
北 京	0－13	晴
上 海	4－12	雨
廣 州	15－27	晴間雨
新加坡	24－32	陰間雨
東 京	9－19	多雲
悉 尼	18－23	晴間雲
倫 敦	2－8	晴間雨

外地病毒流入
麻疹2周襲10人

【明報專訊】卑詩省疾病控制中心（BC Centre for Disease Control）昨日證實，過去兩周內，大溫地區已出現10個實驗室確診的麻疹病列，4個疑似病例，14例當中8例與一家未施打麻疹疫苗成員有關。



麻疹初期症狀包括發燒、流鼻水及咳嗽，幾天後，臉上會起紅疹，擴散到胸部及四肢，眼睛也會很紅且怕光。（網上圖片）

疾病控制中心發言人哈里（Ritinder Harry）指出，雖然本省大多數兒童都會在兩歲生日前，注射預防麻疹疫苗，不過，也總有人基於達觀理由即認爲不會染上麻疹而不去注射，於是偶而會見到麻疹病例。

哈里說，其實這次大溫新出現麻疹病例，對公衆建康影響機會甚微，畢竟大多數省民均曾注射疫苗，不過，儘管如此，哈里仍希望大溫地區居民留意麻疹症狀，及檢查自己注射疫苗紀錄，看是否曾打過兩劑預防麻疹疫苗。

目前本省發現兩種引起麻疹的病毒，其中一種相信是由外國遊客在2月或是3月初帶進，另一種則是由剛自印度返回卑詩省男子帶回來。

麻疹初期症狀包括發燒、流鼻水及咳嗽，幾天之後，臉上會起紅疹，擴散到胸部及四肢，眼睛也會很紅且怕光。

哈里表示，麻疹有時也會導致嚴重健康問題，1000病人當中會有一人演變成腦炎，引起抽搐、耳聾及永久精神疾病。3000名病人當中有一人會死亡。

指取消傳言誇大
終極格鬥可望6月登場

（30日加新社電）近日傳來UFC終極格鬥難以在溫哥華舉辦的傳聞，但主辦機構則對賽事可於6月12日，在通用體育館（GM Place）舉行甚爲樂觀，但市府免責條款和保險承擔人問題必先解決，這種活動才有望順利進行。

UFC監管事務副主席拉特納（Marc Ratner）昨日於美國拉斯維加斯接受電話訪問時說：「比賽辦不成（的傳聞）被嚴重誇大了，我們現仍在努力中。」

他指出，機構現與市長和市議會商討，嘗試達成一協議，而他對這賽事可在6月12日舉行仍是樂觀。

溫市議員鄭文宇（Kerry Jang）表示，他對日前傳出賽事有可能取消的消息感到驚訝。

他指，市府和UFC機構緊密合作了3個月促成這事，而機構也一直很合作。

他解釋，現有的困難是卑詩省府沒有同意給予溫市政府免責條款，即市政府不會因「該活動引起的任何情況」而被起訴。

此外，機構需提供保險，而市府要求第三者保額達1000萬元的額外保障，通用體育館亦要求受保。



華商會主席訪廣西

加拿大華商會全國理事局主席許錦松（左三）日前應邀訪問廣西南寧市及柳州市，圖見許棉松 訪問廣西自治區，獲中國國務院港澳辦法律司司長黃柳權（中），柳州市外辦兼僑辦主任李旭香（左二）柳州市僑聯副主席潘偉紅（右二）等接待。`



庇護所收容約80隻無家可去的兔子。

防棄野外釀兔患
組織促溫市禁售兔

【明報專訊】在列治文已禁止寵物店出售兔子，以防止兔子被拋棄及大量繁殖成更多野兔問題後；有關懷兔子團體，特別在復活節市民喜愛買兔子作寵物的「旺季」前，再次呼籲溫哥華市政府也應禁止寵物店出售兔子。

溫哥華拯救兔子關懷團體（Vancouver Rescue Rabbits & Advocacy）的貝茨（Olga Betts）指出，復活節前是市民愛到寵物店買兔子的時候，不少市民一時被模樣可愛的兔子吸引，在未懂得如何照顧兔子之前便買回家，復活節過後，就因爲不懂飼養弄得家裏一團髒，最後將兔子丟棄，形成更多野兔。

貝茨說，該團體現有的兔子庇護中心，已接受約80隻無家可歸的兔子，牠們有不同品種，有些還生病需要照顧，正接受獸醫的治療，幸賴有一批熱心的義工輪流來照顧，爲兔子清潔及清洗周遭環境，幫助牠們痊癒。



貝茨說，兔子雖然很可愛，但照顧起來不同於市民熟悉的貓或狗，要更有耐心，而且不適合有小孩家庭，因兔毛會引起一些孩子的過敏或生病等。

貝茨表示，兔子到了5個月大之後便可繁殖下一代，而且每隔28天，即可生下一胎，有市民因爲兔子繁殖力太強，又未帶兔子去結紮，而決定棄養，有的更丟到野外，不顧兔子的死活。

因此她在幾年前已向溫哥華市政府反映，應禁止寵物店出售兔子，如此可減少兔子被買了又被丟棄，另外，她也希望公衆對養兔子有正確認知，知道兔子的生命是10年，不能只是一時興起領養，待覺得無趣即將兔子丟棄。

貝茨正在收集有關禁止寵物店出售兔子的簽名，歡迎市民以604-612-7699電話聯絡。另外，想領養兔子或是擔任義工，請上網至http://www.vrra.org/。

余仁生
130年名牌 質量保証
極品系列
雞精 原味天然
2009多倫多華裔小姐 純美肌膚獎及季軍得主蔣戈雯
余仁生雞精 Eu Yan Sang Essence of Chicken
加拿大用戶熱線 1-888-828-0883 (416) 532-5896
認明正貨 質量保証
敬請認明余仁生紫色防偽標籤，方為正貨。
VMD-100308@EYS121
余仁生令人衷心驚喜禮品 • 用戶熱線：416-532-5896

屋主自賣
$975,000（無GST，4年新屋）
4948 Duncliffe Road, Steveston, Rmd.
著名"Dunns"區4房3全廁靚屋。4年新，尚餘2-5-10保養，樓上3房及2廁(1套間)，正層1房1全廁；獨立典雅客廳及飯廳，另設家庭室/康樂室及廚房用膳間；寬敞光猛閣樓加家庭辦公室/書房。光亮遊戲室，高樓底，不銹鋼電器，2煤氣壁爐，地熱，正層、主人房及遊戲室均設木地板。特大儲物間，雙車房，通道及平台皆鋪設地磚。提供幼兒安全清靜環境。步行可到達Steveston Village，社區中心West Wind及Homma小學及McMath中學。
請來電約看 604-272-4349
778-318-2037 或 778-552-1397

好茶在這裡 歡迎蒞臨品茶
【台灣高山茶專賣店】
雲祥茶莊
大禹嶺茶 海拔高2600公尺
杉林溪茶 海拔高2200公尺
梨山茶 海拔高2200公尺
阿里山茶 海拔高1400公尺
凍頂烏龍茶
特級鐵觀音
雀舌香片
龍井茶
白茶綠茶
陳年普洱茶
高山猴茶
多種精美茶具
【港式奶茶紅茶】
【純正龍眼蜜】【純正茶油】
【花旗參茶】
【人參烏龍茶】
【野生番石榴茶】
雲祥名茶
春茶上市 特價優惠
珍珠奶茶材料批發專線 (604)244-0813 星期一至五
列治文 Lansdowne Mall
#212-5300 No.3 Road, Richmond
（從水車屋入口右轉，近Future Shop）
604.279.1839

BRITISH COLUMBIA LUNG ASSOCIATION
Box 34009, Station D Vancouver, B.C. V6J 4M2 P: 604.731.5864
以前是扮「有型」，後來變成「習慣」，現在你已「上癮」，
是時候放棄吸煙了！

地球日慳電 列市大躍進

去年0.3%幾墊底 今年2.4%列前茅

【明報專訊】卑詩水電局公布上周六「地球一小時」（Earth Hour 2010）各城市節能排行榜，其中北溫區、蘭里、列治文表現亮眼，列治文更從去年幾乎墊底的位置，大幅升至名列前茅，節能的效率超過自詡為「綠色城市」的溫哥華。而本那比及二埠，今年的表現則是落後其他城市許多。

上周六的「地球一小時」，卑詩省共節省了64.6百萬瓦特的電能，相當於關閉140萬盞電燈。在各城市的節能表現，以Burns Lake居首，與平時的用電量比較，一小時內節省了7%的電力，遠高於全省的平均水平1.04%。

大溫地區各城市中，以北溫區的2.7%居首，蘭里市的2.6%緊跟在後。滑雪勝地威士拿更佳，節能3.2%。

列治文的表現也相當亮眼，一小時內減少了2.4%的用電量，於全省71個城市中排名第16。在去年的「地球一小時」中，列治文僅減少了0.3%的用電量，於全省幾乎墊底。今年列市由市政府領頭，市民也全力支持，令該市今年在節能方面名列前茅。

溫市在「地球一小時」中，僅減少了1.4%的用電量，表現則差強人意。本那比及二埠則僅減少了0.9%及0.7%的用電量，於全省71個城市中，分別位於倒數第12名及倒數第6名。

卑詩省今年地球一小時中，共減少了1.04%的用電量。不過去年的地球一小時，卑詩省減少了1.1%的用電量，前年更減少了2%。



中華總會館聯歡

全加中華總會館日前舉行春節聯歡宴會，僑胞及各大社團熱烈參加之下，全場爆滿，宴開數十席。全體理事其後台上祝酒，恭賀大家虎年如意吉祥。各大商號與理事們送出80多份禮物抽獎。在卡拉OK環節，會員與各來賓盡情歡唱，盡興而歸。（全加中華總會館提供）

社團活動

青少年暑期萬里行

【明報專訊】今年暑假，中僑社區及小組發展部將推出一個全新的活動，名爲「築橋結網萬里行」。該活動將招募一批年約17至22歲、人數約20名的加拿大青少年，前往中國福建省永定縣龍岩市的金豐中學，爲當地的學生舉辦一個14天的英語學習旅程，目的是利用練習、唱歌和游戲教授英語，並籍此將加拿大文化介紹給當地學生，同時讓這一批加拿大青少年瞭解中國傳統文化，認識中國山區貧困學生的學習態度和生活方式，與他們建立友誼關係。

福建省永定縣是客家人聚居的地方，「客家土樓」於2008年正式被聯合國教科文組織列入世界遺產，土樓建築甚具特色，其中蘊含的文化背景，十分值得學習和認識。當地的學生許多仍居住在土樓內，本團將安排參加者前往探訪，增加對土樓的認識。

此行程由7月30日至8月15日，費用爲1,400元，4月30日截止報名，詳情可瀏覽網頁www.success.bc.ca或致電604-408-7274內線1054查詢。

幼兒中文教學培訓

【明報專訊】列治文教育局延伸教育部開辦一系列中文教師培訓課程，爲幫助本地多個校區開辦幼兒中文班，該部於4月10日開辦幼兒中文教學法課程，適合從事4至8歲幼兒中文教育工作人士報讀。教授有關教學技巧、課室管理及溝通秘訣，以及準備課程計劃。另外安排視學旁聽，上課時間爲4月10日 上午9時半至12時。

另外，漢語拼音教學法將於4月12日開課，教授漢語拼音教學法、普通話語音基礎知識、漢語拼音的聲韻調，不同韻母四聲讀法等。

課程查詢可致電604-230-9174，報名請電604-668-6532/／604-668-6123，或瀏覽www.richmondContinuingEd.com報名。

錦鯉選擇與魚池設計講座

【明報專訊】大溫哥華園藝學會今期4月6日講座特別邀請到魚池、魚缸、瀑布小溪設計專家許澤深主講「錦鯉的選擇和魚池設計」。

又該會將於6月12日及13日，於列治文時代坊舉辦花卉及盆景展覽會，歡迎愛花之人及朋友參觀。

詳情查詢請電604-876-1881黃太，604-473-9837胡先生。

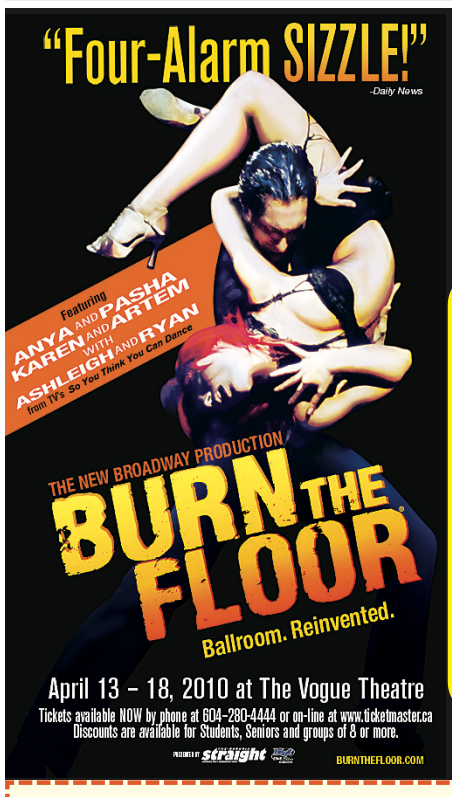
學校出招助學業 男女生分班上課

【明報專訊】男學生一般較好動，老師讓他們專心上課並不容易，卑詩學校各出奇招，內陸有小學安排男女生分開上課，大溫地區教師愛多用活動教學和互動科技，兩者均見成效。

卑詩內陸特雷爾市（Trail）的格梅里小學（Glenmerry Elementary）曾面對男學生成績不理想的情況，因此就男女生分開上課而進行試驗研究，發現這安排可讓學生的學業有進步。於多倫多，有校區察覺這方法收效，更承諾會在下一學年開辦全男班公校。

有31年教學經驗，現於溫哥華麥克布賴德爵士小學（Sir Richard McBride Elementary）的卡爾頓（Joanne Carlton），較愛用科技手段協助，讓學生使用一接駁到電腦的觸控板互動學習，她指學生很愛它。卡爾頓又指，她每天都會上網與學生溝通，利用一個名爲「Moodling」的程式，在網上安排功課給學生，而且可立刻回應學生的問題，這工具對男學生很有效。

另一計劃是「Take a Hike」，讓學生每周最少一次走到課室外作實地考察。輔導員克萊因（Klaus Klein）指，要男孩坐下來和專心較困難，若沒有給予他們足夠的活動，他們的體力難以消耗。



請你睇 舞台劇

演出日期：
4月13日至18日
The Vogue Theatre

THE NEW BROADWAY PRODUCTION BURN THE FLOOR Ballroom. Reinvented.

請填妥以下表格，
在4月5日前傳眞至604.231.9882參加抽獎，
即有機會獲得Burn the Floor舞台劇入場券2張*
*(共2套)

購票請到各Ticketmaster售票處或致電
604.280.4444，詳情請瀏覽burnthefloor.com

姓名: _____ 年齡: _____

地址: _____

日間聯絡電話: _____ e-mail: _____

截止日期：4月5日 **公佈日期**：4月7日

明報列治文辦事處：5386 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1

明報華埠辦事處：135-139 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X3

傳眞號碼: 604.231.9882

*明報與其協辦機構之員工及直系親屬不得參加，以示公允。

明報 MING PAO DAILY NEWS

印象園藝 IMPRESSION HORTICULTURAL 庭園設計 施工



以自然为师
因居住者而延生创意

印象園藝

植物的搭配與景觀的形成；有限空間的巧妙布局；園景與建築的交融，這是我們設計庭院的美學理念。

從咨詢到設計；從種植到養護，我們的任務就是歸納和整理客戶的愛好，并給予徹底的實現。

细节见尽心思
印象園林藝術工程有限公司
778-288-3378

明報 MING PAO DAILY NEWS

過完Spring Break又到復活節假期，
想與子女過一個充實又充滿樂趣的長周末，
不如齊來炮製愛心親子菜。



逢星期五
隨明報附送


果仁焦糖爆谷

焗煙肉薯球


三文治手卷


士多啤梨拿破崙

名師教路
黃淑儀「食得芝味」
香芒芝士餅

謝寧「寧舍好食」
麵豉湯魚糕蒟蒻麵